



**KELLER**

## KURZANLEITUNG PEGELSONDEN

### SERIEN

26C, 26Y, 27Y  
26X, 26Xi, 27X, 36KyX, 36XS  
36XW, 36XiW, 36XiW-CTD  
46X

sowie diverse andere kundenspezifische Serien



### KONTAKT

**KELLER**  
Druckmesstechnik AG  
St. Gallerstrasse 119  
CH-8404 Winterthur  
Tel. +41 52 235 25 25  
info@keller-druck.com

**KELLER Gesellschaft**  
für Druckmesstechnik mbH  
Schwarzwaldstrasse 17  
DE-79798 Jestetten  
Tel. +49 7745 9214 0  
eurocenter@keller-druck.com

Diese Kurzanleitung stellt einen Auszug aus der ausführlichen Betriebsanleitung für Pegelsonden dar, welche unter [www.keller-druck.com](http://www.keller-druck.com) dem jeweiligen Produkt zu entnehmen ist.

### HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Bei unsachgemässer Verwendung, Beschädigung oder Veränderung des Gerätes sowie Nichtbeachtung dieser Kurzanleitung übernimmt KELLER keine Haftung.

### BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Pegelsonden dienen der Umwandlung eines hydrostatischen Druckes in ein normiertes elektrisches Signal.
- Die Pegelsonden der erwähnten Serien wurden, je nach Typ, für Anwendungen zur Relativ- oder Absolutdruckmessung von Pegel- und Füllständen entwickelt.
- Vergewissern Sie sich, ob das Gerät für den gewählten Einsatzort entsprechend geeignet ist. Setzen Sie sich bei allfälligen Unklarheiten mit Ihrem direkten Vertriebskontakt in Verbindung.

- Die im Datenblatt aufgeführten technischen Spezifikationen sind nur so weit verbindlich, als dass keine anderslautenden Vereinbarungen getroffen worden sind.

### PRODUKTIDENTIFIKATION

	<b>KELLER</b>	SWISS MADE		
Type	PR-26Y	WH:	n.c.	
Range	0...10 mH <sub>2</sub> O	RD:	OUT/GND	
Output	4...20 mA	BK:	+Vs	
Supply	8...32 VDC	P/N	222625.0001	15/22

Beispielbild Typenschild

Zur Identifikation des Produktes dient das Typenschild mit den darauf enthaltenen Spezifikationen. Die Lasergravur oder die geklebte Etikette beinhalten typischerweise folgende Angaben:

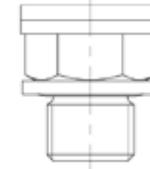
- Produktnummer
- Typenbezeichnung
- Druckbereich
- Ausgangssignal
- Versorgungsspannung
- Elektrische Anschlussbelegung
- Produktionsdatum

Produkte mit Seriennummer tragen diese auf dem Metallgehäuse.

### MONTAGE

- ⚠ GEFAHR:** Das Gerät darf nur an Systeme installiert werden, welche sich in druck- und spannungslosen Zustand befinden.
- ⚠ WARNUNG:** Das Gerät darf nicht in explosionsgefährdeter Umgebung eingesetzt werden.
- ✓ Verpackung erst unmittelbar vor der Montage entfernen, um eine Beschädigung der Membrane und/oder des Gewindes zu vermeiden.
- ✓ Standardmässig werden Pegelsonden ohne Zubehör wie zum Beispiel Befestigungsmaterial geliefert.
- ✓ Vermeiden Sie unzulässige Zuglast auf Kabelanschlüsse.
- ✓ Stellen Sie sicher, dass die Löcher der Abschlusskappe frei von Verunreinigungen/Schmutz sind.

### MONTAGE EINSCHRAUBBARE PEGELSONDE MIT DRUCKANSCHLUSS



Beispielbild Druckanschluss mit USIT-Ring.

- ✓ Verwenden Sie zur Montage ein geeignetes Werkzeug.
- ✓ Achten Sie darauf, den Druckanschluss korrekt zu dichten.
- ✓ Schrauben Sie die Pegelsonde mit einem angemessenen Anzugsmoment fest.
- ✓ Montieren Sie das Gerät so, dass keine unzulässigen mechanischen Spannungen auftreten.

### ELEKTRISCHE INSTALLATION

- ✓ Schliessen Sie das Gerät entsprechend der Anschlussbelegung auf dem Typenschild oder der Spezifikation an.
- ✓ Verhindern Sie ein Knicken des Kabels.
- ✓ Bei der Verlegung des Kabels sind folgende Mindestbiegeradien einzuhalten:

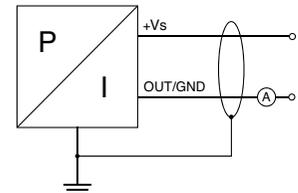
**Mindestbiegeradius für Kabel ohne Kapillare:**  
feste Verlegung: 6-facher Kabeldurchmesser  
flexibler Einsatz: 12-facher Kabeldurchmesser

**Mindestbiegeradius für Kabel mit Kapillare:**  
15-facher Kabeldurchmesser

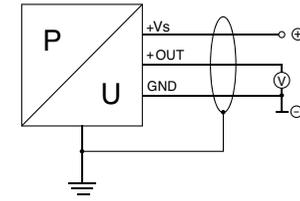
- ✓ Sorgen Sie für eine ausreichende Erdung über den Kabelschirm.
- ✓ Vermeiden Sie Potentialunterschiede zwischen Mess- und Anschlusspunkten. Die daraus resultierenden Erdschleifen können zu einem Defekt der Sonde führen.
- ✓ Sorgen Sie bei Geräten mit Referenz-Ausgleich (Relativdruck Versionen, PR) für eine ausreichende und trockene Belüftung.
- ✓ Sorgen Sie für eine gute Befestigung des Kabels, z.B. mittels zusätzlichem Halteseil, bei Kabellängen > 50 m.

### ANSCHLUSSSCHALTBIlder

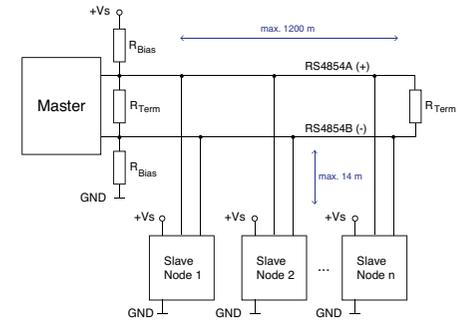
#### 2-Leiter / 4...20 mA



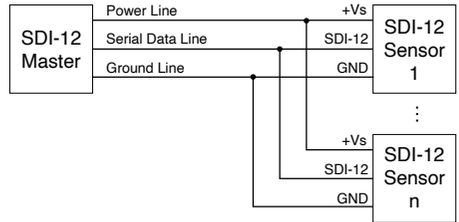
#### 3-Leiter / 0...10 V / 0,5...4,5 V / etc.



#### RS485



#### SDI-12



Kann bei spezifischen Serien abweichen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem entsprechenden Kommunikationsprotokoll.

### INBETRIEBNAHME

- ⚠ WARNUNG:** Vor der Erstinbetriebnahme ist zu überprüfen, ob das Gerät ordnungsgemäss installiert wurde.
- ⚠ WARNUNG:** Das Gerät darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal in Betrieb genommen werden, welches die Betriebsanleitung gelesen und verstanden hat.
- ⚠ WARNUNG:** Das Gerät darf nur innerhalb der Spezifikation betrieben werden. Vergleichen Sie hierzu die technischen Daten im Datenblatt oder die vereinbarten Spezifikationen.

Technische Änderungen vorbehalten.  
450565.0119, Version 02/2023

